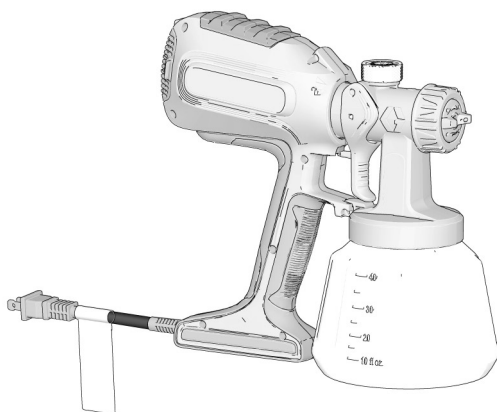


### Pulverizador HVLP EVO™



#### Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y en la unidad, incluido el cable de alimentación, antes de usar el equipo. Debe familiarizarse con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde estas instrucciones.



ti02385a



**QUESTIONS?**  
**888-541-9788**  
[graco.com/HomeownerSupport](http://graco.com/HomeownerSupport)



Para aplicaciones portátiles de pulverización de pinturas y recubrimientos arquitectónicos no inflamables de base agua y aceite únicamente. Solo para uso doméstico.  
No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones (clasificadas como) peligrosas.

**PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.**

# Antes de pulverizar

## Antes de pulverizar



Lea las advertencias para obtener información importante sobre seguridad

¡Importante! Lea cuidadosamente y ponga en práctica buenos hábitos de seguridad.



Videos operativos  
<http://graco.com/HomeEducationCenter>

## Modelos

Model	Name	Voltage	Approvals
27F400	EVO	120 V	 5023549 Certificado según CAN/CSA C22.2 n.º 68 Cumple con la norma UL 1450
27F401	EVO Plus	120 V	
27F403	EVO	230 V	
27F403	EVO Plus	230 V	

## Recursos en línea

Visite nuestra página web:	<a href="http://graco.com/homeowner">graco.com/homeowner</a>
Videos operativos:	<a href="http://graco.com/homeeducationcenter">graco.com/homeeducationcenter</a>
Manuales:	<a href="http://graco.com/homeownersupport">graco.com/homeownersupport</a>
Piezas en línea:	<a href="http://graco.com/homeownerparts">graco.com/homeownerparts</a>

## Replacement Kits

Número de pedido de pieza	Descripción	Modelos compatibles
2008040	KIT, cabezal rociador EVO y EVO Plus, vaso de 40 oz	27F400, 27F401, 27F403, 27F404
2008041	Boquillas: 1,0 mm, 1,5 mm, 2,0 mm, 3,0 mm	
	Tapa de aire: ancha, estrecha	
2008042	Juntas, copa (interior y exterior), paquete de 3	
	Filtro de aire, EVO, EVO Plus, paquete de 3 (deseche los filtros que no se ajusten a su unidad)	
2008043	KIT, taza de 40 oz, colador, tapa de almacenamiento	

## Información importante para el usuario

Este pulverizador está diseñado para proporcionar un rendimiento de pulverización de primer nivel con pinturas y recubrimientos arquitectónicos de base agua y base de aceite (tipo esencias minerales). Esta información para el usuario le ayudará a comprender los tipos de materiales que pueden usarse con el pulverizador.

Lea la información en la etiqueta del envase del producto para determinar si se puede utilizar con el pulverizador. Solicite una hoja de datos de seguridad (SDS) a su proveedor. Las etiquetas del envase y las hojas de datos de seguridad (SDS) le explicarán el contenido del material y las precauciones específicas relacionadas.

Las pinturas, los revestimientos y los materiales de limpieza, normalmente se incluyen en una de las **3 categorías básicas siguientes**:



**BASE AGUA:** La etiqueta del envase debe indicar que el material puede limpiarse con agua y jabón. El pulverizador es compatible con este tipo de material. El pulverizador **NO** es compatible con limpiadores agresivos como la lejía clorada.



**BASE DE ACEITE:** La etiqueta del envase debe indicar que el material es **COMBUSTIBLE** y que se puede limpiar con esencias minerales o diluyente de pintura. Las hojas de datos de seguridad (SDS) deben indicar que el punto de inflamación del material es superior a 37,8 °C (100 °F). El pulverizador es compatible con este tipo de material. Use los materiales con base de aceite en exteriores o en interiores bien ventilados. Consulte las advertencias de seguridad de este manual.



**INFLAMABLE:** Este tipo de material contiene disolventes inflamables como el xileno, tolueno, nafta, metil-etil-cetona, reductor de laca, acetona, alcohol desnaturizado y aguarrás. La etiqueta del envase debe indicar que este material es **INFLAMABLE**. Este tipo de material **NO** es compatible con su pulverizador y **NO SE PUEDE** utilizar en el mismo.

### AVISO

El pulverizador **NO** es compatible con limpiadores agresivos como la lejía clorada. El uso de estos limpiadores puede dañar el pulverizador.





## Índice

<b>Antes de pulverizar</b> .....	<b>2</b>
<b>Información importante para el usuario</b> .....	<b>3</b>
<b>Índice</b> .....	<b>4</b>
<b>Símbolos de seguridad</b> .....	<b>5</b>
<b>Advertencias generales</b> .....	<b>6</b>
<b>Conozca su pulverizador</b> .....	<b>8</b>
EVO y EVO Plus .....	8
<b>Conozca los controles</b> .....	<b>9</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>10</b>
EVO y EVO Plus .....	10
<b>Puesta en marcha</b> .....	<b>11</b>
<b>Pulverización</b> .....	<b>12</b>
Orientación del cabezal de aire .....	12
Boquilla de pulverización .....	12
Cambiar la boquilla .....	13
Calidad del patrón de pulverización .....	14
Ángulo de pulverización .....	14
Apunte el pulverizador .....	14
Cuando apretar y soltar el gatillo .....	15
Desobstruir la boquilla .....	15
Rellenar la copa .....	15
Pausa en la pulverización .....	16
<b>Limpieza</b> .....	<b>17</b>
Compatibilidad de fluidos .....	17
Materiales de base agua o aceite .....	17
Limpiar el pulverizador .....	17
Limpiar el cabezal de pulverización .....	18
Limpiar la boquilla y del cabezal de aire .....	19
<b>Reparación</b> .....	<b>20</b>
Sustitución de la junta .....	20
Sustituir la junta exterior .....	20
Sustituir la junta interior .....	21
Reparación de piezas y Reemplazo .....	21
<b>Almacenamiento</b> .....	<b>22</b>
<b>Reciclaje y eliminación</b> .....	<b>22</b>
Final de la vida útil del producto .....	22
<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>23</b>
<b>Especificaciones técnicas</b> .....	<b>25</b>
<b>Proposición 65 de California</b> .....	<b>25</b>
<b>Garantía limitada de Graco</b> .....	<b>26</b>
<b>Información sobre Graco</b> .....	<b>27</b>

## Símbolos de seguridad

Los siguientes símbolos de seguridad aparecen en este manual y en las etiquetas de advertencia. Lee la tabla de abajo para entender qué significa cada símbolo.

Símbolo	Significado
	Peligro de descarga eléctrica
	Peligro debido al uso incorrecto del equipo
	Peligro de incendio y explosión
	Peligro por vapores o fluidos tóxicos
	No utilizar materiales inflamables
	Eliminar las fuentes de ignición

Símbolo	Significado
	Conectar a tierra el equipo
	Consultar el manual
	Ventilar la zona de trabajo
	Usar equipo de protección individual



### Símbolo de alerta de seguridad

Este símbolo indica: ¡Atención! ¡Manténgase alerta! Busque este símbolo en todo el manual para localizar importantes mensajes de seguridad.

# Advertencias generales

## Advertencias generales

Las siguientes advertencias se aplican a lo largo de todo del presente manual.

Lea, entienda y siga las advertencias antes de usar este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar lesiones graves.



### ADVERTENCIA



#### PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Los vapores inflamables, como los de disolvente o pintura, en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:



- No pulverice ni limpie con materiales que tengan un punto de inflamación inferior a 38 °C (100 °F). Utilice únicamente materiales no inflamables o de base agua o diluyentes de pintura no inflamables. Para una información completa sobre su material, pida la Hoja de datos de seguridad (SDS) al distribuidor o al vendedor minorista de materiales.
- No pulverice materiales combustibles cerca de una llama abierta ni fuentes de ignición, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.
- Verifique que todos los recipientes o sistemas colectores estén puestos a tierra para evitar descargas estáticas. No use bolsas de cubos, salvo que sean antiestáticas o conductoras.
- **Detenga la operación inmediatamente** si se producen chispas por electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.
- No use pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen volumen de aire fresco circulando por la zona.
- El pulverizador produce chispas. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona bien ventilada cuando realice tareas de pulverización, lavado, limpieza o reparación.
- No fume en la zona de pulverización ni pulverice cuando haya chispas o una llama presentes.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que produzcan chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin recipientes de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Debe conocer el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad (SDS) y las etiquetas de los envases suministrados con las pinturas y los disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y del disolvente.
- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.



#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Una configuración o utilización inapropiadas del equipo pueden causar una descarga eléctrica.

- Antes de realizar tareas de mantenimiento en el equipo, apague la alimentación eléctrica y desconecte el cable de alimentación.
- No lo exponga a la lluvia. Almacene el equipo en interiores.



## ADVERTENCIA



### PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.

- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o mascarilla adecuados.
- No lo haga funcionar ni pulverice cerca de los niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un apoyo y equilibrio efectivos en todo momento.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.
- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No utilice la manguera para levantar ni tirar del equipo.
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y suponer peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.



### PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS

Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican a los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las hojas de datos de seguridad (SDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.



### EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Use equipos de protección adecuados en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como daños oculares, pérdida auditiva, inhalación de vapores tóxicos o quemaduras. Los equipos de protección incluyen, entre otros, lo siguiente:

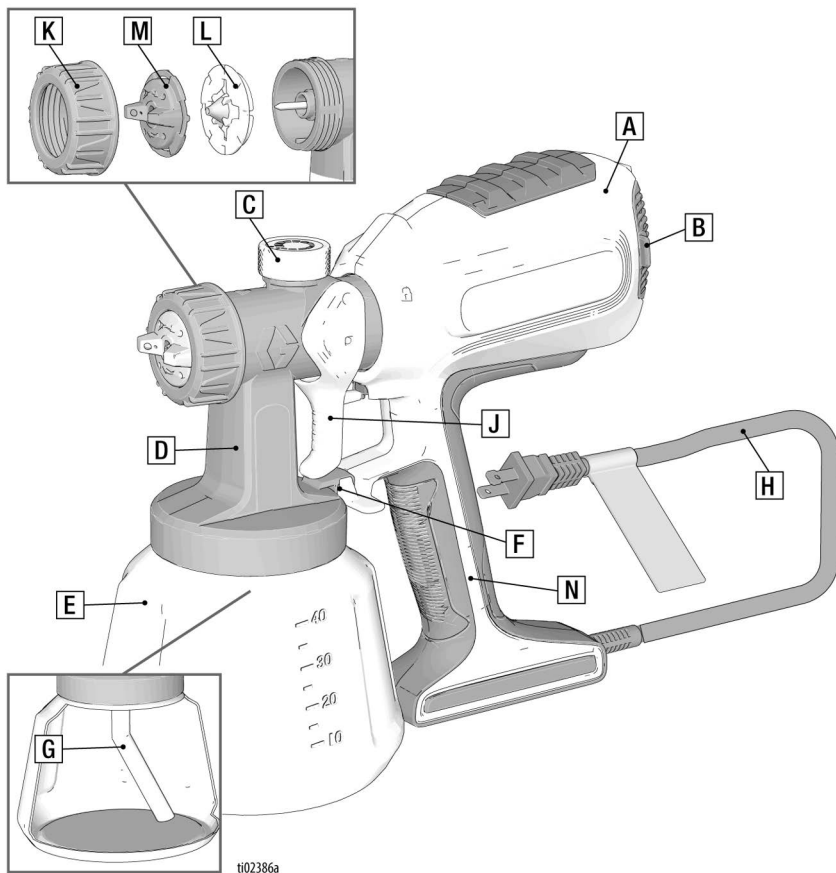
- Protección ocular y auditiva.
- Mascarillas, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y del disolvente.

# Conozca su pulverizador

## Conozca su pulverizador

### EVO y EVO Plus

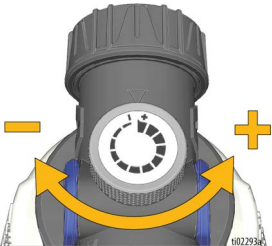
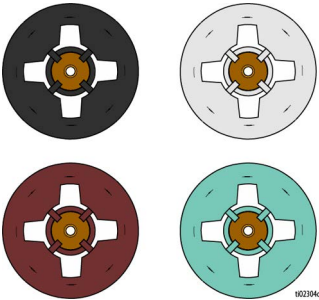
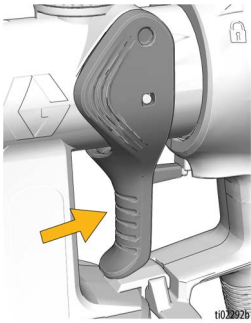
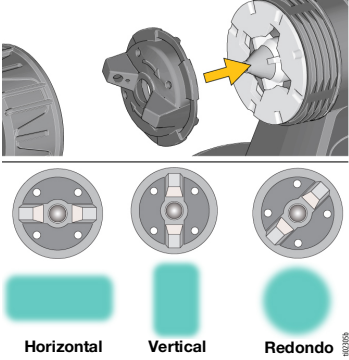
(Modelo 27F400 mostrado)



A	Turbina
B	Cubierta de ventilación
C	Mando de control de caudal
D	Cabezal de pulverización
A	Copa
F	Bloqueo

G	Tubo de aspiración
H	Cable de alimentación
J	Gatillo
K	Tuerca de unión
L	Boquilla
M	Cabezal de aire

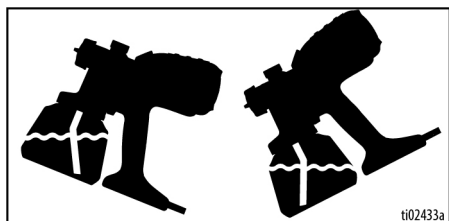
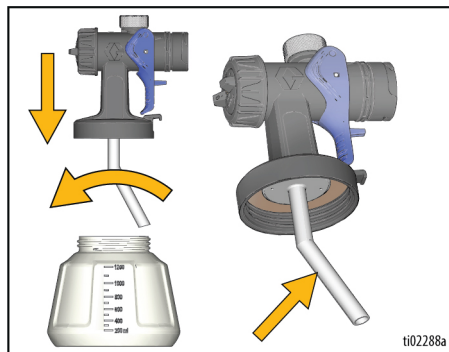
## Conozca los controles

	<p><b>Control de caudal</b></p> <p>El mando de control de caudal le permite ajustar la cantidad de líquido que sale del pulverizador.</p>
	<p><b>Boquillas</b></p> <p>Las boquillas de distintos tamaños son la clave para pulverizar distintos materiales con eficacia. Si se cambian a las boquillas más pequeñas mientras se utilizan materiales más finos, se puede conseguir un buen patrón de pulverización sin restringir demasiado el caudal.</p> <p>Consulte el apartado <b>Boquilla de pulverización</b>, página 12.</p>
	<p><b>Gatillo</b></p> <p>EVO y EVO Plus tienen un gatillo de dos etapas. La primera etapa acopla la turbina y la segunda permite transportar el material. Al pulverizar, asegúrese de apretar a fondo el gatillo.</p>
	<p><b>Cabezal de aire</b></p> <p>El cabezal de aire se pone sobre la boquilla y es la clave para crear el patrón de pulverización.</p> <p>El cabezal de aire produce tres patrones de abanico: vertical, horizontal y circular.</p>

## Configuración

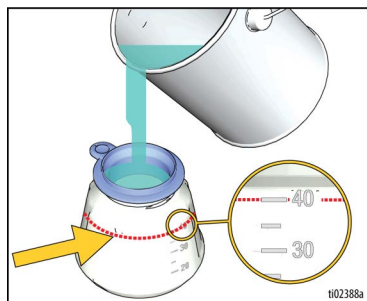
### EVO y EVO Plus

1. Desenrosque la copa del cabezal de pulverización. Asegúrese de que el tubo de aspiración está instalado.



**NOTA:** Para pulverizar hacia arriba, ponga el extremo del tubo de aspiración apuntando hacia atrás. Para pulverizar hacia abajo, coloque el extremo del tubo de aspiración apuntando hacia delante.

2. Coloque el colador incluido en la copa. Vierta la pintura por el colador hasta que quede nivelada con la marca numérica superior.

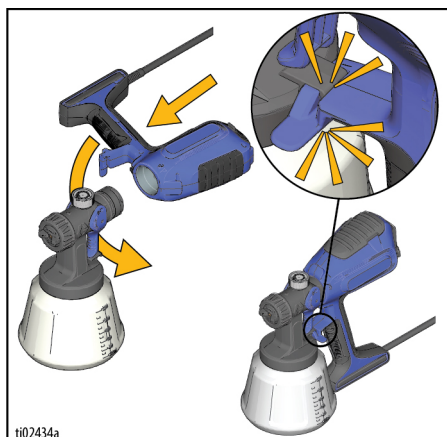


**NOTA:** Si deja de tragar pintura, pero la copa no está llena, utilice una varilla para raspar la pintura que haya quedado en la parte inferior del colador hasta que vuelva a tragar pintura.

3. Apriete firmemente la copa al cabezal de pulverización.

**NOTA:** Para facilitar la instalación, coloque la copa en una superficie nivelada y, a continuación, enrosque en ella el cabezal de pulverización.

4. Acople el cabezal de pulverización a la turbina. Ponga la turbina en un ángulo de 90 grados con respecto al cabezal de pulverización. Conecte el cabezal de pulverización y la turbina y gírelos en el sentido de las agujas del reloj hasta que encajen en su sitio. La turbina debe estar alineada con el cabezal de pulverización.

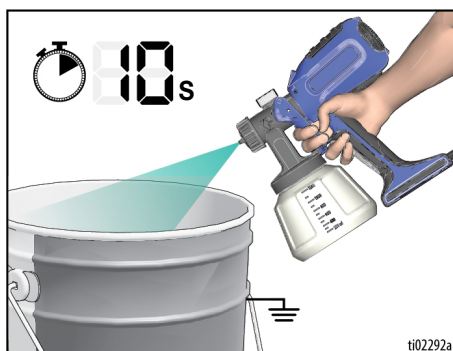


## Puesta en marcha

1. Conecte el cable de alimentación al tomacorriente.

**NOTA:** El pulverizador tiene una potencia polarizada. Enchufe del cable (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado solo un forma. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invertir el enchufe. Si aún así no encaja, contacta un electricista calificado para instalar el salida. No cambies el enchufe de ninguna manera.

2. Apunte el pulverizador hacia un cubo de desechos y apriete el gatillo entre cinco y diez segundos. El material comenzará a pulverizarse. Si el pulverizador no pulveriza al cabo de cinco a diez segundos, deténgase y compruebe que la copa esté bien sujeta al cabezal de pulverización. Si el pulverizador sigue sin pulverizar, repita la **Configuración**, página 10.



**¡Ahora está listo para pulverizar!**

## Pulverización



Use únicamente materiales con base agua o base aceite (tipo esencias minerales) con un punto de inflamación superior a 38 °C (100 °F). No utilice materiales que indiquen "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener más información sobre su material, solicite una hoja de datos de seguridad (SDS) al distribuidor o minorista.

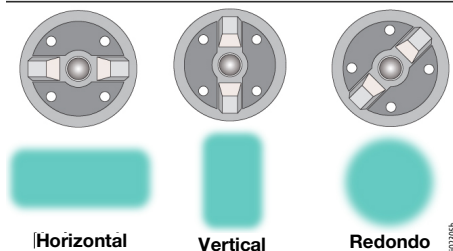
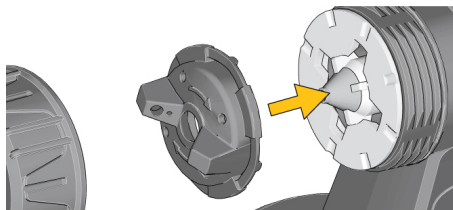
Use los materiales con base aceite en exteriores o en interiores bien ventilados.

**Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.** Mantenga un buen volumen de aire fresco circulando por la zona.

1. Apuntando la boquilla a un trozo de material que no valga, apriete el gatillo para probar el patrón de pulverización. Realice los siguientes ajustes para conseguir el patrón de pulverización deseado:
  - a. Caudal: gire el mando de control de caudal para reducir la cantidad de material que sale del pulverizador.
  - b. Distancia a la superficie.
  - c. Velocidad de la mano.
  - d. Orientación del cabezal de aire, véase **Orientación del cabezal de aire**, página 12.

**NOTA:** Si la pulverización resulta difícil, es posible que sea necesario diluir el material. Si es necesario diluir el material, hágalo según las especificaciones del fabricante con un material compatible.

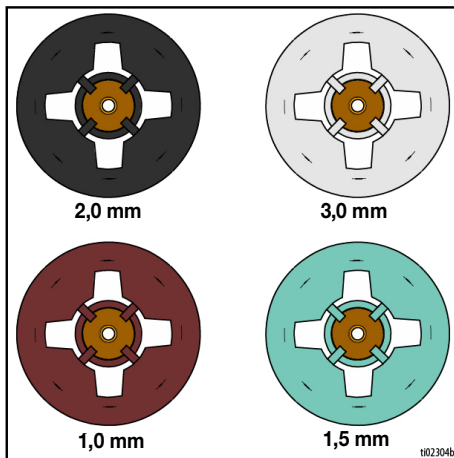
## Orientación del cabezal de aire



## Boquilla de pulverización

Tamaño de boquilla recomendado para el material:

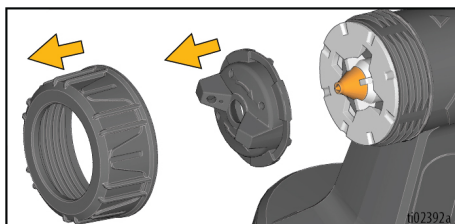
- **Pintura:** 2 (negra) o 3 mm (blanca)
- **Tinte:** 1 (roja) o 1,5 mm (verde azulado)



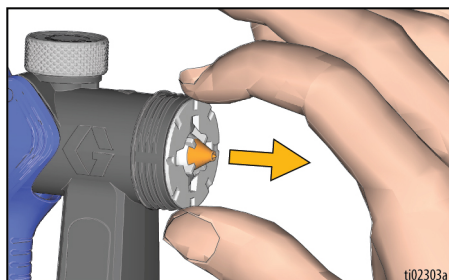
## Cambiar la boquilla

El pulverizador viene con la boquilla de 3 mm puesta. Para cambiar a una boquilla más pequeña, siga los pasos que se indican a continuación.

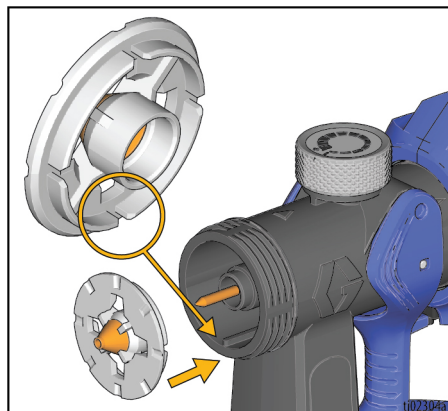
1. Desenchufe el pulverizador para evitar disparos accidentales.
2. Desenrosque la tuerca de unión y retire el cabezal de aire.



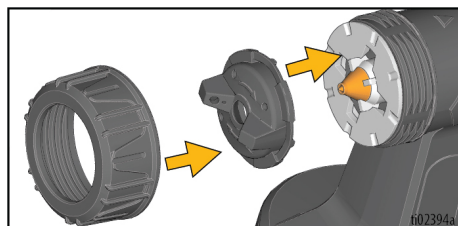
3. Retire la boquilla tirando del borde exterior de la cara de la boquilla.



4. Ponga la boquilla de repuesto alineando la muesca de la misma con el reborde del cabezal de pulverización.



5. Coloque el cabezal de aire en la parte superior de la boquilla y vuelva a poner la tuerca de unión. Apriete la tuerca de unión con la mano.

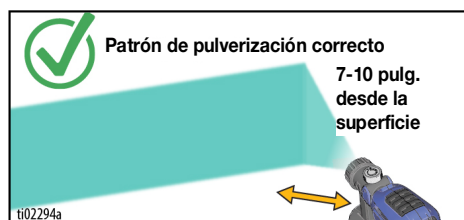


6. Antes de reanudar la pulverización, pulverice una muestra de prueba sobre un trozo de material que no valga para asegurarse de conseguir el patrón deseado.

## Calidad del patrón de pulverización

Un buen patrón de pulverización es aquel que se distribuye de manera uniforme, sin huecos ni corridas de pintura. Para obtener un buen patrón de pulverización, ajuste el control de caudal del pulverizador, la velocidad de la mano y la distancia a la pared.

Si persisten las dificultades para pulverizar, es posible que sea necesario diluir el material. Si es necesario diluir el material, hágalo según las especificaciones de fabricación con material compatible.



## Ángulo de pulverización

Use un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar la superficie.

- Sujete el pulverizador a una distancia de 18-25 cm (7-10 pulg.) de la superficie y apunte hacia ella en posición recta. Si se inclina el pulverizador para dirigir el ángulo de pulverización, se producirá un acabado no uniforme.

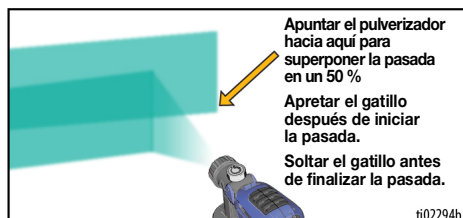


- Flexione la muñeca para que el pulverizador apunte siempre en forma recta. Mover el pulverizador como un abanico para dirigir la pulverización en forma angulada producirá acabados no uniformes.

**NOTA:** La velocidad con la que mueva el pulverizador afectará la aplicación de la pulverización. Si el material presenta pulsos, usted se está moviendo demasiado deprisa. Si el material chorrea, es que se está moviendo demasiado lento. Consulte el apartado **Resolución de problemas**, página 23.

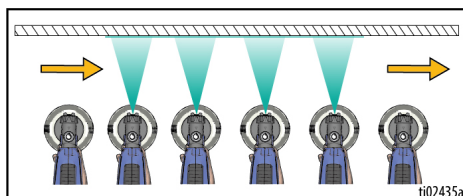
## Apunte el pulverizador

Dirija el pulverizador hacia el borde inferior de la pasada anterior, solapando cada pasada al 50 %.



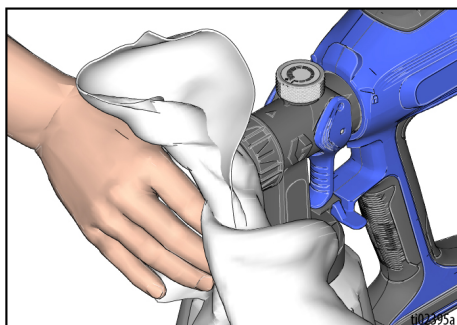
## Cuando apretar y soltar el gatillo

Apriete el gatillo después de iniciar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pistola debe estar en movimiento cuando se aprieta y suelta el gatillo.

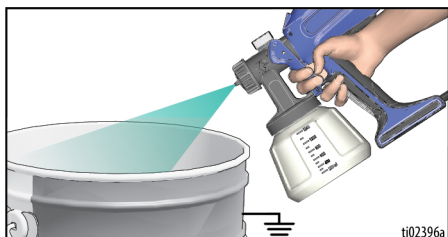


## Desobstruir la boquilla

Después de pulverizar durante largos periodos de tiempo, empezará a acumularse pintura seca en la boquilla. Para cerciorarse del mejor rendimiento, limpie la parte delantera del pulverizador con un trapo húmedo para eliminar la pintura seca.



Después de eliminar la acumulación, pulverice en el cubo de desechos durante unos segundos para asegurarse un buen flujo y continuar pulverizando.



## Rellenar la copa

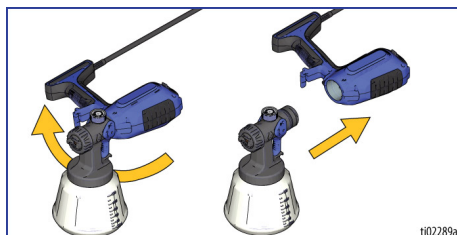


**Use únicamente materiales con base agua o base aceite (tipo esencias minerales) con un punto de inflamación superior a 38 °C (100 °F).** No utilice materiales que indiquen "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener más información sobre su material, solicite una hoja de datos de seguridad (SDS) al distribuidor o minorista.

Use los materiales con base aceite en exteriores o en interiores bien ventilados.

**Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.** Mantenga un buen volumen de aire fresco circulando por la zona.

1. Desenchufe el pulverizador para evitar disparos accidentales mientras desconecta el cabezal de pulverización y la turbina.
2. Desconecte el cabezal de pulverización de la turbina y de la empuñadura.
3. En el caso del Evo y del Evo Plus, para desconectar el cabezal de pulverización, presione hacia abajo la lengüeta trasera y gire la turbina en sentido contrario a las agujas del reloj. Extraiga la turbina del cabezal de pulverización y déjela a un lado.

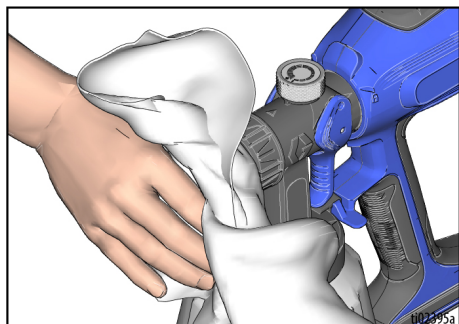


4. Rellene la copa siguiendo las indicaciones de **Configuración**, página 10.

## Pausa en la pulverización

La pintura se secará rápidamente y provocará obstrucciones en el pulverizador. Siga estos pasos siempre que haga pausas en la pulverización que oscilen entre cinco minutos y dos horas.

1. Desenchufe el cable de alimentación.
2. Limpie la parte delantera del pulverizador con un trapo húmedo antes de reanudar la pulverización.



## Limpieza

--	--	--	--

**Use únicamente materiales con base agua o base aceite (tipo esencias minerales) con un punto de inflamación superior a 38 °C (100 °F).** No utilice materiales que indiquen “**INFLAMABLE**” en el envase. Para obtener más información sobre su material, solicite una hoja de datos de seguridad (SDS) al distribuidor o minorista.

**Realice la limpieza en una zona bien ventilada.** Mantenga un buen volumen de aire fresco circulando por la zona. Para evitar lesiones graves o daños al equipo, no exponga los componentes electrónicos del pulverizador a los fluidos de limpieza. Mantenga el pulverizador a **25 cm (10 pulg.)**, como mínimo, por encima del borde del recipiente cuando lo esté limpiando.



## Compatibilidad de fluidos

### Materiales de base agua o aceite

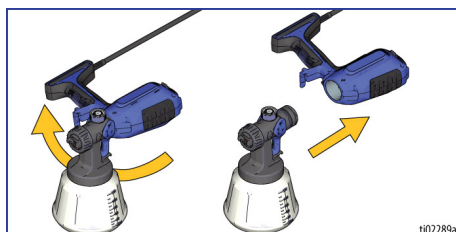
Si pulveriza materiales de base agua, utilice agua para la limpieza. Si pulveriza materiales con **base de aceite**, utilice esencias minerales no inflamables para la limpieza.

- Al cambiar entre materiales de **base agua** y de **base aceite**, el pulverizador puede sufrir problemas de obstrucción. Limpie siempre a conciencia el pulverizador con el fluido de limpieza adecuado.
- Enjuague bien el pulverizador con esencias minerales no inflamables antes de utilizar materiales con **base de aceite**.

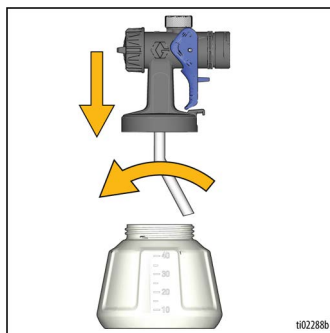
## Limpiar el pulverizador

¡La limpieza correcta del pulverizador y después de cada trabajo de pulverización es de la máxima importancia! Un cuidado y mantenimiento correctos contribuirán a que el pulverizador de pintura dure más y funcione sin problemas.

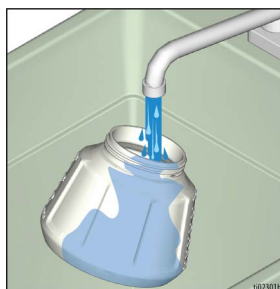
- Desenchufe el cable de alimentación.
- Retire la turbina del cabezal de pulverización.



- Desenrosque la copa del cabezal de pulverización.



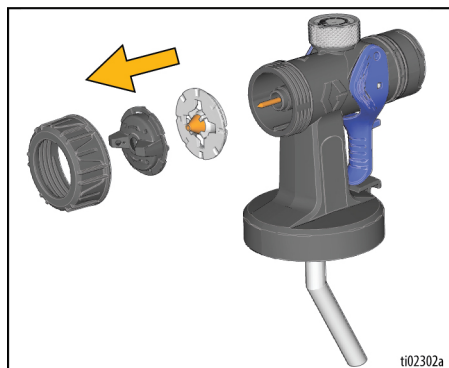
- Vierta el material que sobre otra vez en la lata. Limpie la copa con agua templada.



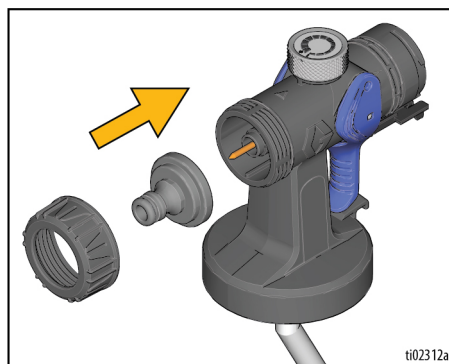
# Limpieza

## Limpiar el cabezal de pulverización

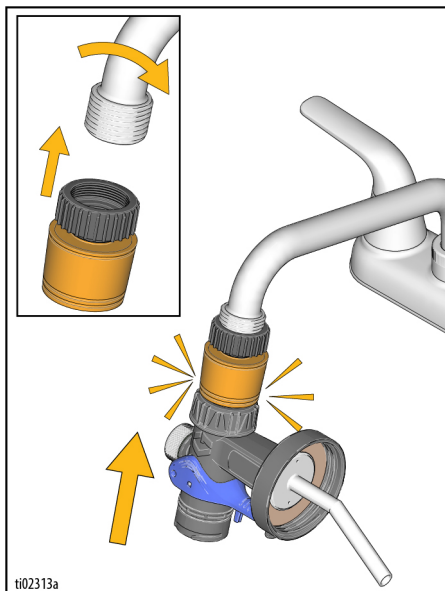
1. Desenrosque la tuerca de unión del cabezal de pulverización. Retire el cabezal de aire y la boquilla, y apártelos a un lado.



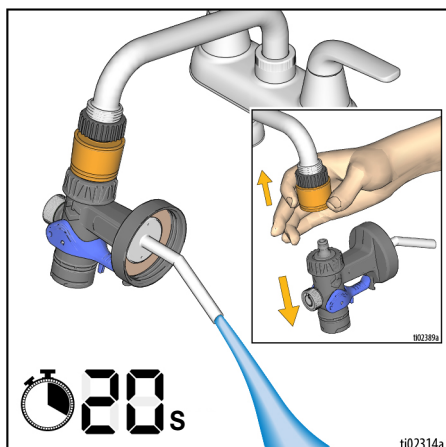
2. Coloque el adaptador Power Flush™ en el cabezal de pulverización. Vuelva a enroscar la tuerca de unión en el cabezal de pulverización.



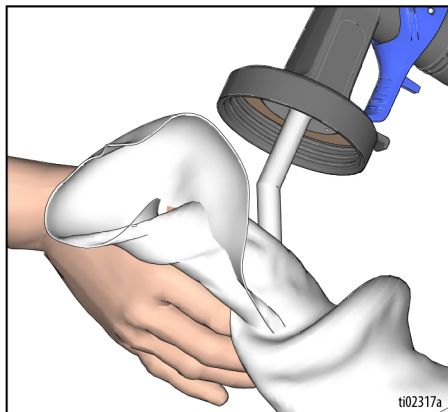
3. Conecte el adaptador Power Flush a un grifo o a una manguera de jardín. Alinee el cabezal de pulverización con el adaptador Power Flush suministrado y empújelo hasta que encaje en su sitio.



4. Una vez instalado, abra el grifo y deje correr el agua durante 20 segundos o hasta que salga clara.



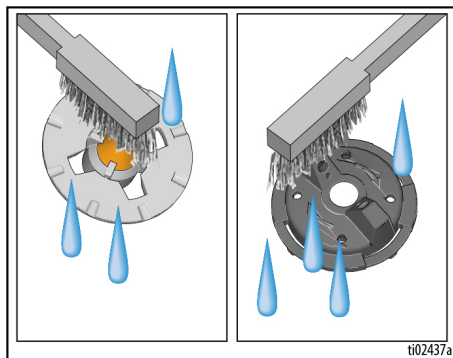
5. Cierre el grifo y separe el cabezal de pulverización del adaptador Power Flush tirando del collarín del adaptador.
6. Limpie el tubo de aspiración con un trapo húmedo.



7. Guarde el pulverizador con el cabezal extraído de la copa para asegurarse de que todas las piezas estén secas.

## Limpiar la boquilla y del cabezal de aire

1. Con el cepillo de limpieza incluido, frote las boquillas y el cabezal de aire con agua tibia hasta que no quede material.
2. Si el cabezal de aire está cubierto con sobrepulverización, utilice el cepillo de limpieza incluido para eliminar el material no deseado.



### AVISO

Si no se limpia la boquilla y el cabezal de aire después de cada uso, pueden surgir problemas de funcionamiento.

## Reparación

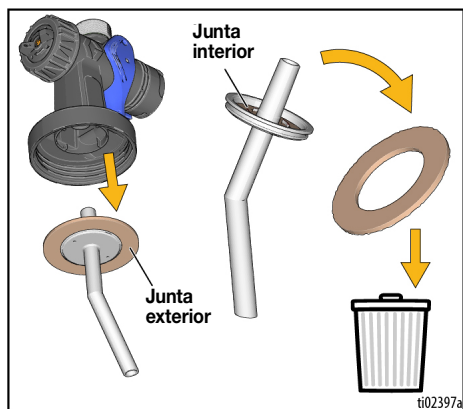
### Sustitución de la junta

Si las juntas se dañan, la copa no podrá sellarse correctamente y el pulverizador no pulverizará.

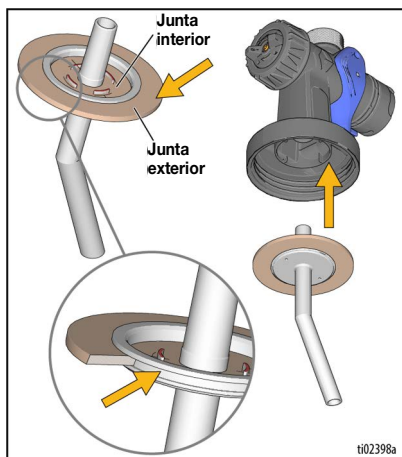
Cada pulverizador se suministra con una junta exterior e interior adicional para reparaciones.

#### Sustituir la junta exterior

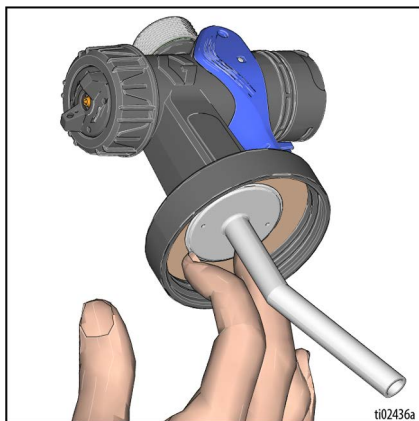
1. Desenchufe el cable de alimentación.
2. Comience con un cabezal de pulverización limpio, consulte el apartado **Limpiar el pulverizador**, página 17. Retire el tubo de aspiración del cabezal de pulverización.
3. Retire la junta exterior dañada y deséchela como corresponda.



4. Coloque la nueva junta exterior sobre la parte superior del tubo de aspiración de forma que quede centrada. Introduzca el borde interior de la junta en el canal. Enrolle la junta para que quede completamente asentada en el canal.



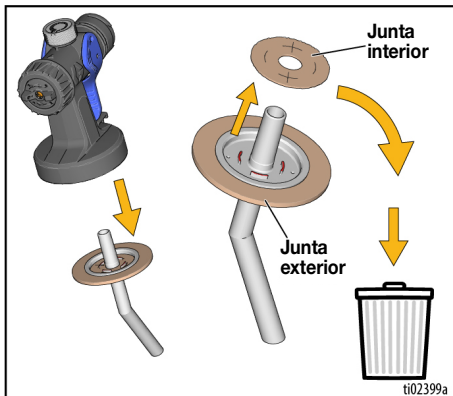
5. Vuelva a introducir el tubo de aspiración en el cabezal de pulverización. Una vez que el tubo de aspiración esté de nuevo en su sitio, empuje suavemente la junta en su sitio con un dedo.



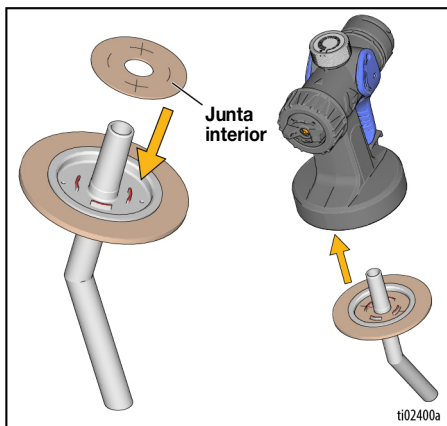
6. Siga las indicaciones de **Configuración**, página 10 y comience a pulverizar.

## Sustituir la junta interior

1. Desenchufe el cable de alimentación.
2. Comience con un cabezal de pulverización limpio, consulte el apartado **Limpiar el pulverizador**, página 17. Retire el tubo de aspiración del cabezal de pulverización.
3. Retire la junta interior dañada y deséchela como corresponda.



4. Deslice la nueva junta interior sobre la parte superior del tubo de aspiración y empujela hacia abajo hasta que quede asentada en la cavidad.



5. Siga los pasos 3-4 del apartado **Sustituir la junta exterior**, página 20.

## Reparación de piezas y Reemplazo

**No hay piezas reparables en el pulverizador. El usuario no debe reparar el pulverizador.**

Este pulverizador es un producto con doble aislamiento. Se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de conexión a tierra. No hay medios de conexión a tierra. Proporcionado en un producto con doble aislamiento, ni debe añadirse un medio de conexión a tierra al producto.

Un producto con doble aislamiento está marcado con las palabras "DOBLE AISLAMIENTO" o "DOBLE AISLAMIENTO". Un doble aislamiento el símbolo también está marcado en el pulverizador.



## Almacenamiento

### AVISO

Si no se guarda el pulverizador adecuadamente, se sufrirán problemas de funcionamiento la próxima vez que se pulverice.

- No guarde el pulverizador lleno de agua.
- No permita que el agua se congele en el pulverizador.
- Almacene el pulverizador en interiores, en un sitio fresco y seco.
- Nunca almacene el pulverizador con material en él ni en la copa.

1. Limpiar el pulverizador y el conjunto de copa. Consulte **Limpieza**, página 17.
2. Cuando guarde el pulverizador, deje el cabezal de pulverización separado de la copa para dejar que las piezas se sequen.

## Reciclaje y eliminación

### Final de la vida útil del producto

Al final de la vida útil del producto, desmóntelo y reciclelo de forma responsable.

- Vacíe y elimine los fluidos según las normativas pertinentes. Consulte la Hoja de datos de seguridad (SDS) del fabricante del material.

- Desmonte los motores, pantallas y otros componentes eléctricos. Recicle según las normativas pertinentes.
- No deseche los componentes electrónicos en la basura doméstica

o comercial. 

- Lleve lo que resta de producto a un centro de reciclaje.

## Resolución de problemas





Verifique todos los elementos de esta Tabla de resolución de problemas antes de llevar el pulverizador a un centro de servicio autorizado.

### Diagnóstico del pulverizador



Problema	Causa	Solución
El pulverizador hace ruido, pero no pulveriza material cuando se aprieta el gatillo	Boquilla obstruida	Consulte el apartado <b>Desobstruir la boquilla</b> , página 15.
	El tubo de aspiración está atascado	Retire la copa del cabezal de pulverización y siga las instrucciones de <b>Limpieza</b> , página 17.
	La copa no está apretada	Asegúrese de que la copa esté bien apretada. Si la copa no está apretada, no puede generar la presión necesaria para pulverizar.
	No hay material o el nivel de material es bajo en la copa	Rellene la copa. Consulte el apartado <b>Rellenar la copa</b> , página 15.
	Las juntas de la copa están dañadas	Consulte <b>Limpieza</b> , página 17.
	El material es demasiado grueso	Material fino con material compatible según las especificaciones del fabricante.
Fuga de material	Acumulación de material en el cabezal de aire y la boquilla	<b>Desobstruir la boquilla</b> , página 15.
	La copa no está apretada	Asegúrese de que la copa esté bien apretada. Si la copa no está bien apretada, puede gotear pintura en las roscas.
	Boquilla floja	Asegúrese de que la tuerca de unión esté apretada. Si la tuerca de unión no está bien apretada, la pintura goteará por detrás de la boquilla.

# Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
<p>El patrón de pulverización presenta gotas/está corrido:</p> 	El operador se está moviendo demasiado rápido al pulverizar	Mueva el pulverizador más rápido mientras pulveriza.
	El pulverizador está demasiado cerca de la superficie de destino	Aleje el pulverizador de la superficie. Consulte <b>Pulverización</b> , página 12.
	Mantenga apretado el gatillo mientras cambia la dirección de pulverización	Suelte el gatillo cuando cambie de dirección. Consulte <b>Pulverización</b> , página 12.
	Caudal de material demasiado alto	Reduzca el caudal hasta conseguir el patrón deseado o reduzca el tamaño de la boquilla para conseguir el patrón deseado. Consulte <b>Pulverización</b> , página 12.
<p>El patrón de pulverización es intermitente:</p> 	El material de la copa se está agotando	Consulte el apartado <b>Rellenar la copa</b> , página 15.
	El material es demasiado grueso	Material fino con material compatible según las especificaciones del fabricante.
<p>El patrón de pulverización es muy ligero y moteado</p>	El operador se mueve demasiado rápido	Reduzca la velocidad del movimiento.
	Boquilla obstruida	Aumente el caudal con el mando de control de caudal.
	Ajuste del caudal de material demasiado bajo	Aumente el tamaño de la boquilla, consulte <b>Boquilla de pulverización</b> , página 12.
	El material es demasiado grueso	Material fino con material compatible según las especificaciones del fabricante.

## Especificaciones técnicas


Pulverizador HVLP EVO		
	EE. UU.	Métrico
Peso		
EVO	2,7 lb (cable de 18 pulg.)	1,2 kg (cable de 45 cm)
EVO Plus	3,2 lb (cable de 18 pulg.)	1,4 kg (cable de 45 cm)
Dimensiones:		
Longitud de EVO	11,8 pulg.	30 cm
Longitud de EVO Plus	12,0 pulg.	30,4 cm
Anchura de EVO/EVO Plus	6,1 pulg.	15,5 cm
Altura de EVO/EVO Plus	11 pulg.	27,9 cm
Rango de temperaturas de almacenamiento ❖	32° a 113 °F	0° a 45 °C
Rango de temperaturas de funcionamiento ✓	40° a 90 °F	4° a 32 °C
Rango de humedad de almacenamiento	De 0 a 95 % de humedad relativa, sin condensación	
Tamaño de boquilla máximo	0,039 pulg.	3,0 mm
Materiales en contacto con el fluido de todos los modelos:	Latón, polipropileno, nailon, acetal, gomaespuma	

❖ Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.

✓ Los cambios en la viscosidad de la pintura con temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar al rendimiento del pulverizador.

## Proposición 65 de California

### RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# *Garantía limitada de Graco*

## **Garantía limitada de Graco**

Graco garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de materiales y de fabricación por un (1) año a partir de la fecha de compra cuando se operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones escritas de Graco. Este producto está diseñado para fines personales, domésticos y sin generación de ingresos. Esta garantía queda anulada si el producto se utiliza para algún otro propósito, incluyendo, entre otros, uso comercial, institucional, industrial, agrícola, alquileres o lucrativo. Esta garantía no cubre el desgaste natural general ni cualquier mal funcionamiento, daño o desgaste causado por la mala aplicación, abrasión, corrosión, mantenimiento inadecuado o incorrecto, uso indebido, negligencia, uso indebido, accidentes, alteración, sustitución de componentes que no sean de Graco, o alteraciones, el servicio o las reparaciones por parte de alguien distinto a un centro de servicio autorizado por Graco, o cualquier otro uso, mantenimiento o reparación, no descritos específicamente en las instrucciones y recomendaciones escritas de Graco. Además, la presente garantía excluye específicamente cualquier desgaste y deterioro general de la bomba, válvulas, conjunto de la aguja y boquillas de pulverización.

Esta garantía está condicionada al retorno prepagado del producto que se reclama defectuoso a un comprobante de compra a un centro de servicio autorizado de Graco para verificación del defecto reclamado. Para encontrar un centro de servicio autorizado de Graco, llame al 1-888-541-9788 o visite nuestra página web en [www.graco.com](http://www.graco.com). Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará el producto de forma gratuita. El producto se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte. La reparación o sustitución del producto bajo esta garantía no interrumpe ni prolonga el periodo de garantía ni constituye un nuevo periodo de garantía.

**CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO ESTÁ LIMITADA A UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE LE APLIQUE A USTED.**

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía serán según los términos estipulados anteriormente. **EN NINGÚN CASO GRACO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE RESULTANTE DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDADES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PODRÍA NO APLICARSE A USTED.**

**ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TENER TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.**

## Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente sobre los productos de Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

Para obtener información sobre patentes, visite [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PARA HACER UN PEDIDO**, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-888-541-9788 para localizar al distribuidor más cercano.

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.  
Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3B0283

**Oficinas centrales de Graco:** Minneapolis

**Oficinas internacionales:** Bélgica, China, Japón, Corea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2024, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisión F, septiembre 2025